

**Совет**

Distr.: General
5 March 2010
Russian
Original: English

Шестнадцатая сессия

Кингстон, Ямайка

26 апреля — 7 мая 2010 года

Предложение об обращении за консультативным заключением в Камеру по спорам, касающимся морского дна, Международного трибунала по морскому праву применительно к вопросам, касающимся обязанностей и ответственности поручившегося государства

Представлено делегацией Науру

1. В 2008 году Республика Науру выступила поручителем в связи с заявлением компании «Науру оушн рисорсиз инк.» об утверждении плана работы по разведке полиметаллических конкреций в Районе. Как и многие другие развивающиеся государства, Науру пока не обладает техническим и финансовым потенциалом для проведения добычи на морском дне в международных водах. Чтобы принять эффективное участие в деятельности в Районе, этим государствам приходится обращаться к субъектам глобального частного сектора (во многом также, как некоторые развивающиеся страны нуждаются в прямых иностранных инвестициях). Дело не только в том, что некоторым развивающимся государствам не хватает финансового потенциала для осуществления проекта, посвященного морской добыче в международных водах, — кое-кто из них не может позволить себе правовых рисков, могущих возникнуть в связи с таким проектом. С учетом этого поручительство Науру в отношении «Науру оушн рисорсиз инк.» первоначально основывалось на предположении о том, что Науру сможет эффективно уменьшить (с высокой степенью уверенности) потенциальный объем материальной ответственности или издержек, вытекающих из ее спонсорства. Это имело важное значение, ибо такая материальная ответственность или издержки в определенных обстоятельствах могут намного превысить финансовый потенциал Науру (равно как и многих других развивающихся государств). В отличие от добычи на суше, где государство, как правило, рискует потерей лишь того, чем оно уже обладает (например, своей природной среды), в случае привлечения развивающегося государства к ответственности за деятельность в Районе оно

рискует столкнуться с потерями, превышающими то, чем оно фактически обладает.

2. Обсуждения по этому вопросу проходили в Международном органе по морскому дну, где было высказано соображение о том, что поручившееся государство, возможно, способно выполнить свои обязательства поручителя и избежать материальной ответственности в случае заключения договоренности с контрактором, согласно которой:

а) государству предоставляются полномочия инспектировать и проверять программу работы контрактора и осуществлять программу экологической ревизии; и

б) контрактор обязуется соблюдать все условия и требования принятых Органом правил и контракта на разведку.

3. Это решение позволит поручившемуся государству с уверенностью участвовать в деятельности в Районе, поскольку ему будет ясно, какие требования необходимо удовлетворить, чтобы избежать материальной ответственности. В то же время такой механизм позволит сохранить целостность части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, ибо поручившееся государство будет иметь возможность принудить контрактора к соблюдению обязательств.

4. Однако при окончательной доработке процесса подачи заявлений поступили различные мнения от членов Юридической и технической комиссии относительно толкования положений, содержащихся в Конвенции и в Соглашении 1994 года об осуществлении части XI Конвенции (резолюция 48/263 Генеральной Ассамблеи) и касающихся обязанностей и ответственности поручившегося государства, и стало очевидным, что, прежде чем двигаться дальше, необходимо получить разъяснения относительно этих положений. Без достижения ясности по вопросам материальной и иной ответственности развивающемуся государству чрезвычайно сложно с полной уверенностью выступать поручителем в отношении деятельности в Районе, поскольку невозможно произвести сколь-либо реальную оценку юридических рисков и потенциальной материальной ответственности, и нет никакой возможности осуществлять смягчающие меры во избежание наступления такой ответственности с какой-либо степенью уверенности. В результате государства останутся уязвимыми для наступления непредвиденной материальной ответственности по международному праву.

5. В конечном счете, если поручившиеся государства уязвимы для возможных последствий материальной ответственности существенного характера, то Науру, равно как и другие развивающиеся государства, может быть отстранена от эффективного участия в деятельности в Районе, которое является одной из целей и одним из принципов части XI Конвенции, в частности как предусмотрено в статье 148, подпункте (с) статьи 150 и пункте 2 статьи 152. Поэтому Науру считает крайне важным сформулировать руководящие указания относительно толкования соответствующих разделов части XI, касающихся обязанностей и ответственности, с тем чтобы развивающиеся государства могли произвести оценку того, имеются ли у них возможности для эффективного смягчения таких рисков, и, в свою очередь,

принять обоснованное решение на предмет участия в деятельности в Районе. Испрашивается разъяснение относительно следующего:

а) каковы обязанности и обязательства поручившихся государств согласно части XI Конвенции. В частности, испрашивается разъяснение относительно значения терминов «обеспечение», «обеспечение соблюдения» и «обеспечение эффективного соблюдения».

б) Значение термина «обеспечивать» в контексте:

i) пункта 1 статьи 139 Конвенции, который гласит: «государства-участники обязуются обеспечивать, чтобы деятельность в Районе... осуществлялась в соответствии с настоящей Частью»;

ii) пункта 4 статьи 4 приложения III, который гласит: «Поручившиеся государство или государства в соответствии со статьей 139 несут ответственность за обеспечение в рамках их правовых систем того, чтобы контрактор, в отношении которого дано такое поручительство, осуществлял свою деятельность в Районе в соответствии с условиями контракта и его обязательствами по настоящей Конвенции»;

iii) пункта 4 статьи 153, который предусматривает, что «государства-участники оказывают Органу содействие, принимая все необходимые меры для обеспечения соблюдения в соответствии со статьей 139».

6. Термин «обеспечить» обычно определяется как «сделать действительным» или «гарантировать». Однако в реальности никакой объем мер, принимаемых поручившимся государством, никогда не может в полной мере обеспечить или гарантировать, чтобы контрактор проводил свою деятельность в соответствии с Конвенцией. Например, принятие национального законодательства, предусматривающее наказание контрактора за несоблюдение Конвенции, будет эффективно сдерживать контрактора от нарушения Конвенции; однако это никоим образом не обеспечит, чтобы контрактор всегда соблюдал действующие положения. Концепция обеспечения или гарантирования становится еще более несостоятельной, если учесть колоссальное число субподрядчиков и третьих сторон, которые, вероятно, будут вовлечены в добычные операции контракторов. С учетом этих соображений возникает вопрос, каково значение термина «обеспечивать» в вышеупомянутых клаузулах?

Испрашивается также разъяснение значения термина «обеспечение соблюдения», употребляемого в пункте 4 статьи 4 приложения III, и значения термина «обеспечение эффективного соблюдения», употребляемого в пункте 2 статьи 139. В частности, испрашиваются руководящие указания по следующим четырем вопросам:

а) может ли одно и то же значение соответствовать обоим терминам или же «обеспечение эффективного соблюдения» означает более низкий стандарт ответственности, нежели «обеспечение соблюдения»? Если они имеют аналогичное толкование, хотелось бы получить разъяснение относительно того, что эти термины, в сущности, означают для развивающегося государства, пытающегося выполнить свои обязанности по части XI. Как указано выше, в реальности никакой объем мер, принимаемых поручившимся государством, никогда не может в полной мере «обеспечить

соблюдения» соответствующих положений контрактом, когда контракт является отдельным от государства субъектом;

b) как эти два термина соотносятся с термином «обеспечение», упомянутым в пункте 5 выше? Являются ли все три термина взаимозаменяемыми или же «обеспечение» означает более высокий стандарт ответственности?

c) В случае определения о том, что «обеспечение эффективного соблюдения» действительно означает более низкий стандарт, нежели «обеспечение», каков тогда этот стандарт ответственности?

d) Какой стандарт должно, в конечном счете, удовлетворить поручившееся государство, чтобы выполнить свои обязанности по части XI и избежать ответственности?

7. Каким образом поручившееся государство может соблюсти свои обязанности по части XI и обеспечить эффективное соблюдение соответствующих положений контрактом? В частности, какие меры должно принимать поручившееся государство?

Испрашивается разъяснение значения следующих терминов и взаимоотношений между ними:

a) «все необходимые и надлежащие меры» в контексте пункта 2 статьи 139;

b) «все необходимые меры» в контексте пункта 4 статьи 153;

c) «меры, которые... являются в разумной степени приемлемыми» в контексте пункта 4 статьи 4 приложения III.

8. В вышеуказанных трех положениях, в сущности, предусматривается, что поручившееся государство может быть освобождено от материальной ответственности, если оно принимает определенные меры по обеспечению эффективного соблюдения соответствующих положений контрактами; однако, ссылаясь на одно и то же требование, каждое из положений имеет различную формулировку, характеризующую тип мер, которые государство должно принимать. Испрашивается разъяснение относительно того, имеют ли эти три термина одно и то же или различные значения. Например, термин «меры, которые... являются в разумной степени приемлемыми» представляется менее обременительным и сопряженным с меньшим числом мер, нежели «все необходимые меры». Если будет определено, что эти термины в действительности имеют различные значения, то какой из них имеет превалирующую силу? То есть, чтобы поручившееся государство выполнило свои обязанности по части XI и обеспечило эффективное соблюдение соответствующих положений контрактом, должно ли оно принимать «все необходимые и надлежащие меры», «все необходимые меры» или «меры, которые... являются в разумной степени приемлемыми»?

9. Применительно к положениям, упомянутым в пункте 7 выше, непонятно, *кто* определяет, что является надлежащим и/или необходимым. Испрашивается разъяснение относительно того, является ли само поручившееся государство тем, кто определяет, что является надлежащим или необходимым, или же это определяется объективно каким-либо руководящим органом, как то Орган или

Камера по спорам, касающимся морского дна, Международного трибунала по морскому праву. Следует отметить также, что:

а) в пункте 4 статьи 4 приложения III указывается, что поручившееся государство не несет ответственности, если данное государство-участник приняло законы, правила и административные меры, которые «в рамках его правовой системы являются в разумной степени приемлемыми для обеспечения соблюдения лицами, находящимися под его юрисдикцией». Характер этой формулировки наводит на мысль о том, что данный критерий содержит субъективный элемент, предусматривающий учет индивидуальных характеристик каждого государства, т.е. подразумевается, что предписываемые меры будут различаться от государства к государству.

б) С другой стороны, в статье 153 предусматривается, что государства-участники оказывают Органу содействие, принимая все необходимые меры для обеспечения соблюдения соответствующих положений части XI. Это наводит на мысль о том, что возможностей для гибкого подхода не так много. Кроме того, положения, сформулированные в других частях Конвенции, позволяют заключить, что государства, принимая национальное законодательство, должны обеспечивать соответствие объективному международному стандарту. Например, в контексте принятия национального законодательства по предотвращению, сокращению и сохранению под контролем загрязнения морской среды государства должны принимать правила и меры, которые должны быть «не менее эффективными, чем международные нормы, стандарты и рекомендуемые практика и процедуры» (статья 208, пункт 3; статья 209, пункт 2; и статья 210, пункт 6). Хотя эти три статьи включены в часть XII Конвенции, они служат наглядным примером того, как этот вопрос рассматривается в других частях Конвенции. В этой связи возникают следующие вопросы:

i) Если будет принято решение о том, что государство имеет прерогативу определять на основе своих стандартов, какие меры являются надлежащими и необходимыми, то должно ли оно тем не менее соблюдать определенные минимальные стандарты и обязательства? Если так, то каковы эти минимальные стандарты и обязательства?

ii) Если определять, какие меры являются надлежащими и необходимыми, должен руководящий орган, то испрашивается разъяснение на предмет того, что представляют собой «все необходимые и надлежащие меры»;

iii) Например, какие факторы будет учитывать руководящий орган при определении того, были ли приняты надлежащие меры, и какие критерии потенциально должны быть удовлетворены?

iv) Кроме того, поскольку развивающееся государство может быть не в состоянии вести мониторинг добычной деятельности на морском дне или обеспечивать соблюдение законодательства, регулирующего такую деятельность, так же эффективно, как и развитое государство, отличается ли стандарт мер, предписываемых развивающимся государствам, от стандарта, предписываемого развитым государствам? Если эти стандарты различаются, просьба прояснить такие различия;

v) Вновь уместно сослаться на статью 148, подпункт (с) статьи 150 и пункт 2 статьи 152, где предусматривается, что следует поощрять эффективное участие развивающихся государств в деятельности в Районе. Было продемонстрировано, что развивающиеся государства вряд ли будут поручаться за деятельность в Районе, если они сталкиваются с потенциально значительными факторами материальной ответственности, которые нельзя эффективно смягчить с достаточно высокой степенью уверенности. С учетом того что этот вопрос потенциально угрожает участию развивающихся государств в деятельности в Районе, как статья 148, подпункт (с) статьи 150 и пункт 2 статьи 152 функционируют в контексте определения мер, которые надлежит принимать развивающимся государствам для выполнения своих обязанностей? То есть можно ли интерпретировать те положения, которые касаются ответственности и материальной ответственности поручившихся государств, таким образом, чтобы поощрялось эффективное участие развивающихся государств?

10. В состоянии ли Камера по спорам, касающимся морского дна, сформулировать ориентиры относительно того, какие конкретные меры должны принимать развивающиеся государства, как то Науру и Тонга, к тому, чтобы выполнить свои обязанности по статье 139 Конвенции и статье 4 приложения III и избежать материальной ответственности? Если так, то просьба предоставить консультации по таким вопросам, как:

а) должны ли принимаемые меры основываться на принципе соблюдения (например, активный мониторинг и проверка со стороны государства) или на принципе правоприменения (например, принятие законодательства, предписывающего стандарты, подлежащие соблюдению, и наказания за нарушение таких стандартов), либо на сочетании и того и другого;

б) как часто должны приниматься подобные меры;

с) какой стандарт подлежит удовлетворению при принятии таких мер.

11. Каково значение слова «причиненный» в пункте 2 статьи 139, где утверждается, что «ущерб, причиненный в результате невыполнения каким-либо государством-участником или международной организацией своих обязанностей по настоящей Части, влечет за собой соответствующую ответственность»? Разъяснение испрашивается также в отношении следующего:

а) обязанность государства по части XI состоит в обеспечении эффективного соблюдения контрактором Конвенции; однако представляется маловероятным, чтобы неспособность государства выполнить эту обязанность могла когда-либо быть фактической «причиной» ущерба, нанесенного контрактором. Следует ли “damage caused by” в этом контексте толковать как “damage resulting from” (к русскому тексту не относится)?

б) Просьба разъяснить также характер причинно-следственной связи, подразумеваемой этим положением. Например, должно ли невыполнение государством своей обязанности быть прямой причиной ущерба, чтобы государство понесло соответствующую ответственность, или лишь сам факт того, что государство не обеспечило соблюдение, ведет к наступлению

соответствующей ответственности государства в случае ущерба. И напротив, несет ли государство соответствующую ответственность лишь в том случае, если может быть доказано, что ущерб стал результатом неспособности государства обеспечить соблюдение? Кроме того, влияет ли степень «причинности» на степень ответственности государства? То есть пропорциональна ли ответственность той степени, в которой можно утверждать, что неспособность государства обеспечить соблюдение стала результатом причинения ущерба?

12. Испрашиваются разъяснения относительно степени ответственности поручившегося государства согласно части XI Конвенции. В частности, есть ли предел степени ответственности, с которой может столкнуться развивающееся государство, как то Науру или Тонга?

а) Например, в ситуации, когда развивающееся государство не смогло выполнить свои обязанности по части XI и мало какую компенсацию можно взыскать с контрактора и его страховщика, можно ли требовать от развивающегося государства выплаты полной репарации за фактический ущерб, причиненный указанным контрактором? Будут ли при установлении масштабов ответственности приниматься во внимание финансовые возможности развивающегося государства?

13. Согласно части XI, может ли поручившееся государство быть привлечено к ответственности, даже если оно удовлетворительно выполнило свои обязанности по обеспечению эффективного соблюдения контрактором действующих положений? То есть в ситуации, когда поручившееся государство выполнило свои обязательства по части XI, ущерб был причинен противоправным актом контрактора при ведении операций и контрактор не обладает достаточными активами для покрытия издержек ущерба, а ущерб не покрывается в полной мере его страховкой, остается ли поручившееся государство свободным от ответственности или же возможно, что поручившемуся государству придется скомпенсировать часть или весь непокрытый ущерб? Кто в конечном счете несет ответственность за покрытие издержек в такой ситуации?

14. Испрашивается разъяснение, является ли поручившееся государство ответственным и потенциально материально ответственным, согласно части XI, за всю деятельность, связанную с добычными операциями контрактора в международных водах (например, добыча, обработка и транспортировка) или же лишь за те виды деятельности, которые происходят на морском дне. С одной стороны, в статье 135 говорится, что «ни настоящая Часть, ни какие-либо права, предоставляемые или осуществляемые в соответствии с ней, не затрагивают правового статуса вод, покрывающих Район, или правового статуса воздушного пространства над этими водами». С другой стороны, определение «эксплуатации» в Правилах поиска и разведки полиметаллических конкреций включает сооружение и функционирование систем обработки и транспортировки, которые, очевидно, будут выходить за рамки морского дна.

15. Если операции по части XI действительно выходят за рамки морского дна и если поручившееся государство по-прежнему несет ответственность за обеспечение соблюдения действующих правил контракторами в ходе деятельности, выходящей за рамки морского дна, то каким образом

ответственность и материальная ответственность поручившегося государства взаимодействуют с ответственностью и материальной ответственностью государства флага с учетом того обстоятельства, что в ходе добычных операций будут, вероятно, использоваться суда, зарегистрированные в различных государствах флага и потенциально находящиеся под управлением и контролем граждан других государств? То есть возлагается ли ответственность на поручившееся государство, государство флага или государство, чьи граждане контролируют судно, или же будет совместная ответственность?

16. В пункте 4 статьи 4 приложения III говорится, что «однако поручившееся государство не несет ответственности за ущерб, вызванный тем, что контрактор, в отношении которого оно дало поручительство, так или иначе не выполняет свои обязательства, если данное государство-участник приняло законы, правила и административные меры, которые в рамках его правовой системы являются в разумной степени приемлемыми для обеспечения соблюдения лицами, находящимися под его юрисдикцией». Из этого вытекают следующие вопросы:

а) Могут ли требования части XI быть удовлетворены за счет заключения поручившимся государством договорного соглашения с контрактором на условиях, аналогичных тем, которые изложены в проекте соглашения о поручительстве, резюмированном в приложении к настоящему документу?

б) Если данную клаузулу невозможно удовлетворить заключением такого контрактного соглашения, то какие законы и постановления и административные меры должно принять развивающееся государство, как то Науру или Тонга, чтобы выполнить свои обязательства и избежать материальной ответственности?

Например, должно ли государство принимать законодательство, конкретно посвященное разведке и эксплуатации полиметаллических конкреций в международных водах (в сущности приняв законодательство, отражающее правила, разработанные Органом) или же государство может удовлетворить данную клаузулу за счет более общего национального законодательства, которое, возможно, уже действует, как то законы о добыче полезных ископаемых и охране окружающей среды?

17. Как подчеркивалось на протяжении всего настоящего предложения, соглашение о поручительстве (как и все иные меры) не даст абсолютной гарантии соблюдения контрактором части XI Конвенции. Поэтому необходимо определить, будет ли соглашения о поручительстве достаточно для того, чтобы продемонстрировать, что государство приняло все надлежащие и необходимые меры к тому, чтобы обеспечить эффективное соблюдение контрактором действующих положений. Однако, как показано в настоящем предложении, это ведет к возникновению еще одного комплекса вопросов; ни один из них не является более насущным, чем вопрос о том, отличается ли стандарт мер, предписываемых развивающемуся государству, от стандарта мер, предписываемых развитому государству.

18. В этом отношении, хотя Соглашение о поручительстве является эффективным в том плане, что оно предоставляет государству многочисленные права и полномочия вести мониторинг, проверку и регулировать деятельность контрактора, в реальности различные государства будут располагать сильно различающимися возможностями осуществлять такие полномочия и регулирование. То есть, хотя по Соглашению о поручительстве будут прилагаться усилия по оказанию развивающемуся государству содействия в выполнении им своих обязанностей (например, государству будет оказано финансовое и техническое содействие, и если у государства отсутствует потенциал эффективного мониторинга деятельности, то контрактор будет привлекать должным образом квалифицированных и независимых специалистов по технике безопасности и охране окружающей среды для

проведения мониторинга от имени государства), к сожалению, развивающиеся государства не располагают возможностями выполнять свои обязанности в той же степени или в таких же масштабах, что и развитые государства. Это особенно характерно для регулирования глубоководной добычи. Например, глубоководная среда представляет собой высокоспециализированную область, и вряд ли у развивающихся государств (особенно не имеющих выхода к морю) могут иметься специалисты, возможности подготовки и потенциалы для проверки того, может ли добычная деятельность стать причиной серьезных инцидентов с загрязнением или ущерба окружающей среде.

19. Кроме того, касательно профилактических мер в соглашении о поручительстве предусматривается, чтобы, прежде чем давать разрешение на начало деятельности, государство удостоверялось в удовлетворении определенных условий. Предоставляя в распоряжение государства мощный инструмент обеспечения соблюдения, это фактически возлагает на государство бремя ответственности за определение того, были ли удовлетворены определенные условия, что ведет к возникновению следующего вопроса: может ли развивающееся государство выносить свое собственное решение, опираясь на имеющиеся в его распоряжении возможности определять, были ли условия удовлетворены, или же существует минимальный стандарт рачительности, предписываемый всем государствам?

Приложение

Проект соглашения о поручительстве в качестве средства удовлетворения обязательств государства по части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву

1. Республика Науру («государство») и «Науру оушн рисорсиз инк.» («контрактор») составили соглашение, которое, в частности:

a) является попыткой удовлетворить обязательства государства по части XI, предоставив государству различные полномочия и механизмы для того, чтобы регулировать и обеспечивать соблюдение контрактором действующих положений;

b) определяет условия, на которых государство соглашается поручиться за контрактора, включая:

i) выплату арендных отчислений государству в период коммерческого производства;

ii) осуществление программ набора и подготовки кадров для граждан поручившегося развивающегося государства, а также предоставление таким гражданам преференциального режима при трудоустройстве в рамках проекта на таких условиях, на которые они, как минимум, имеют право согласно международным нормам;

iii) оказание государству научно-технического содействия, включая поощрение и финансирование программ научного, образовательного и технического содействия в целях расширения возможностей государства по защите и сохранению морской среды в рамках исключительной экономической зоны этого государства.

2. Ниже приводится резюме ряда ключевых положений проекта соглашения («соглашение о поручительстве»). В попытке обеспечить выполнение обязанностей государства по части XI соглашение о поручительстве конкретно составлено так, чтобы предоставить в распоряжение государства следующие полномочия и меры:

a) профилактические меры;

b) регламентирующие меры;

c) сдерживающие факторы (обязательства и гарантии);

d) финансовые обязательства, страхование и гарантии;

e) правоприменительные меры.

3. С нашей точки зрения, эти меры способны продемонстрировать, что государство приняло «все необходимые и надлежащие меры» к тому, чтобы обеспечить эффективное соблюдение контрактором части XI (принимая, однако, во внимание, что, как и любые иные меры, они не могут дать абсолютной гарантии такого соблюдения). В сущности, многие из обязательств, поставленных перед контрактором согласно соглашению о

поручительстве, выходят далеко за рамки тех, которые обычно ожидаются в коммерческом договоре такого характера.

4. При этом было бы нежелательно связывать развивающееся государство обязательствами по столь крупному проекту и непредвиденным рискам, если невозможно получить какое-либо заверение в том, что такое соглашение о поручительстве обеспечит удовлетворение обязательств государства и освободит его от ответственности по части XI или же обеспечит выполнение обязательств государства в сочетании с иными конкретными установленными мерами.

5. Соответственно, испрашиваются руководящие указания по вопросу о том, будет ли соглашение о поручительстве, содержащее положения, аналогичные приведенным ниже, в принципе, удовлетворять связанные с поручительством обязательства государства и освобождать государство от ответственности по части XI.

Профилактические меры

6. Во-первых, одним из условий соглашения о поручительстве выступает обязательство контрактора получать у государства разрешение до начала или проведения каких-либо изыскательских работ, собственно геологоразведочных мероприятий или добычи, в зависимости от обстоятельств. Это разрешение будет предоставляться, только если контрактор удовлетворяет ряд минимальных условий, призванных подтвердить, что контрактор совершенно в состоянии соблюсти свои международные обязательства, а именно:

а) чтобы государство могло провести необходимые проверки и определить, стоит ли давать такое разрешение, контрактору предписывается представлять государству всю соответствующую информацию, касающуюся предлагаемой деятельности. Такая информация, в частности, включает:

- i) утвержденный план работы и любые условия или ограничения, которые могут быть предписаны Международным органом по морскому дну или иным регламентирующим органом;
- ii) описание программы океанографических и экологических исследований, которые планируется провести;
- iii) копии всех соответствующих страховых полисов и обязательств на предмет действительности каждого полиса;
- iv) описание предлагаемых мер по предотвращению серьезных нарушений техники безопасности, серьезных инцидентов с загрязнением и причинения серьезного ущерба морской среде и предлагаемых мер по сокращению и сохранению под контролем иного загрязнения, иного ущерба морской среде и иных рисков в плане безопасности на море;
- v) планы обеспечения соответствия проектов с указанием процедур прогнозирования и предотвращения рисков, связанных с этой деятельностью, и исправления и смягчения их последствий;
- vi) планы принятия в рамках проектов чрезвычайных мер по эффективному реагированию на потенциальные негативные инциденты, проистекающие из этой деятельности;

b) государство будет оценивать эту информацию и имеет сообразно с соглашением о поручительстве право не давать разрешения на осуществление предлагаемой деятельности, пока оно не удостоверится в том, что были выполнены определенные условия, в частности:

- i) заключены все соответствующие соглашения о гарантиях, необходимые для изыскательских работ, собственно геологоразведочных мероприятий и/или добычи;
- ii) предоставлена надлежащая банковская гарантия (а в случае эксплуатации — дополнительная банковская гарантия на восстановительные работы);
- iii) контрактор обладает достаточным финансовым потенциалом для осуществления плана работы и предполагаемых чрезвычайных мер;
- iv) контрактор может показать, что он имеет действительный контракт с Органом на осуществление деятельности, предложенной в плане работы, и что он получил все прочие разрешения и утверждения от соответствующих регламентирующих органов, необходимые для проведения указанной деятельности.

7. Эти меры предназначены для того, чтобы государство могло определить, сможет ли контрактор быть в состоянии выполнить свои международные обязательства. Поскольку эти меры осуществляются до начала какой-либо деятельности, они обеспечивают государству эффективное профилактическое средство, которое, хотя и не дает полной гарантии соблюдения контрактором действующих положений, будет способствовать выявлению и предотвращению потенциальных рисков, которые в противном случае увеличили бы вероятность несоблюдения.

Регламентирующие меры

8. Соглашение о поручительстве предоставляет в распоряжение государства многочисленные средства мониторинга и регулирования деятельности контрактора после начала разведки и/или эксплуатации. Такие меры будут содействовать государству в деле выявления каких-либо аспектов несоблюдения и предоставлять ему полномочия требовать от контрактора устранить какие-либо подобные нарушения (и в то же время удерживать контрактора от нарушений). Важно, что государство имеет полномочия проводить:

- a) программу ревизий;
- b) программу надзора за соблюдением природоохранных требований и техники безопасности.

9. Цель этих двух программ состоит в том, чтобы, в частности, проверить:

- a) соблюдение контрактором и/или его способность обеспечивать соблюдение своих международных обязательств и условий соглашения о поручительстве;
- b) наличие соответствующих страховых полисов;
- c) финансовые данные и финансовые возможности контрактора;

d) приводит ли или может ли приводить какая-либо деятельность к серьезным инцидентам с загрязнением или серьезному ущербу морской среде;

e) принимаются ли надлежащие меры для сокращения загрязнения и ущерба морской среде;

f) осуществляются ли только те виды деятельности, которые были разрешены и утверждены;

g) соответствует ли контрактор, деятельность, проектный персонал, суда, оборудование и сооружения всем международным обязательствам контрактора, касающимся безопасности на море;

h) обеспечивает ли контрактор защиту прав третьих сторон на законное пользование и функционирование в океане сообразно с международным правом.

10. Чтобы обеспечить государству возможность эффективно осуществлять эти две программы, контрактор должен предоставить ему (в том числе каким-либо ревизорам или независимым сотрудникам по экологическим вопросам и технике безопасности, представляющим государство) свободный доступ к: а) судам и сооружениям, используемым в ходе деятельности, и б) документам, данным и оборудованию, касающимся деятельности; и предоставить все разумное содействие, испрошенное государством, с тем чтобы его сотрудники или представители могли получить доступ к соответствующей деятельности, инспектировать и проверять ее и вести надзор за ней.

11. Если такие программы показывают, что контрактору надлежит произвести изменения, чтобы лучше соответствовать условиям соглашения о поручительстве или международным обязательствам контрактора, то государство или его представители могут вынести рекомендацию на этот счет и контрактор должен оперативно выполнить указанные рекомендации с целью улучшить соблюдение действующих положений.

12. В дополнение к этим мерам контрактор обязан уведомлять государство о любых случаях несоблюдения, а непредоставление такой информации будет приводить к правоприменительным мерам. Кроме того, за контрактором сохраняется обязательство предоставлять государству полное и своевременное изложение всей имеющейся информации, которая может оказывать воздействие на соблюдение контрактором или способность соблюдать действующие положения (например, любые возникающие факты, обстоятельства или изменения в обстоятельствах, которые могут ставить под угрозу действительность какого-либо страхового полиса).

13. В качестве еще одной гарантии контрактору предписывается представлять государству каждые шесть месяцев в ходе разведки и на ежеквартальной основе в ходе эксплуатации доклад с подробным изложением каждого аспекта проекта и с указанием, соблюдает ли контрактор действующие положения.

Сдерживающие факторы (обязательства и гарантии)

14. Хотя поручившееся государство не имеет возможности дать полную гарантию того, что контрактор будет соблюдать свои международные обязательства или указания государства, тем не менее существуют

определенные положения, которые могут быть применены в отношении контрактора и в силу своего обременительного характера будут выполнять функцию сдерживания контрактора от нарушения таких обязательств. Соглашение о поручительстве содержит такие положения в форме обязательств и гарантий, предоставляемых контрактором государству, как указано ниже.

Обязательства

15. По соглашению о поручительстве контрактору предписывается брать на себя многочисленные гарантируемые в юридическом порядке обязательства в отношении различных аспектов проекта. Если какие-либо из этих обязательств нарушаются, то государство имеет право незамедлительно вводить строгие правоприменительные меры (включая предписание о приостановлении или прекращении деятельности, в зависимости от характера нарушения и каких-либо исправительных мер, принятых контрактором). Ввиду серьезного характера правоприменительных мер контрактор на практике, вероятно, будет обеспечивать соблюдение обязательств и проведение деятельности в соответствии со своими международными обязательствами.

16. Например, контрактору прежде всего вменяется в обязанность ручаться за то, что он будет соблюдать свои международные обязательства, а вся осуществляемая им деятельность будет им соответствовать. Затем контрактору предписывается брать на себя более конкретные обязанности, включая следующие:

а) получать все необходимые разрешения и санкции и вести деятельность только при обеспечении должной тщательности и квалификации и лишь таким образом, который утвержден Органом или соответствует применимым нормам международного права;

б) соблюдать все международные обязательства контрактора, касающиеся морской среды, и обеспечивать, чтобы вся его деятельность им соответствовала, в том числе чтобы никакая деятельность не приводила к сколь-либо серьезному ущербу морской среде или серьезным инцидентам с загрязнением;

в) соблюдать все международные обязательства контрактора, касающиеся безопасности на море, и обеспечивать соответствие им всей деятельности судов, оборудования и сооружений, а также обеспечивать, чтобы такие суда, установки и оборудование проходили все необходимые инспекции, обзоры, проверки и ревизии и были надлежащим образом удостоверены до начала использования; чтобы они всегда поддерживались в надлежащем порядке и безопасном рабочем состоянии; ремонтировались и обслуживались во всех необходимых случаях; поддерживались в таком состоянии и всегда эксплуатировались таким образом, чтобы не создавать неразумной угрозы ущерба морской среде или безопасности на море;

г) соблюдать международные обязательства контрактора, касающиеся защиты прав третьих сторон на законное пользование и функционирование в океане в соответствии с международным правом;

е) восстанавливать морскую среду в соответствии с критериями и стандартами восстановления, последующего ухода и свертывания

деятельности или с любыми иными требованиями об исправлении ситуации сообразно с международными обязательствами контрактора.

Гарантии

17. Соглашение о поручительстве содержит широкие положения, согласно которым контрактор соглашается гарантировать государству, в его роли поручителя, покрытие издержек, ущерба и претензий или иных материальных притязаний, вытекающих из проекта. Гарантии покрывают, в частности, издержки, которые могут возникнуть в результате неспособности контрактора предотвратить серьезный ущерб морской среде; предотвратить инциденты в плане безопасности; предотвратить инциденты с загрязнением; выплатить сборы, штрафы, арендные или иные платежи Органу или другим регламентирующим органам; соблюсти права других законных пользователей океана; удовлетворить требования по восстановлению или соблюсти соответствующие международно-правовые нормы. Гарантии покрывают также претензии или требования, предъявленные регламентирующими органами, иными странами, лицами или организациями, находящимися под юрисдикцией других стран, другими контракторами Органа и исследователями морской среды, равно как и финансовые обязательства перед ними.

18. В сочетании с перечисленными выше обязательствами эти гарантии обеспечивают убедительные основания для того, чтобы контрактор соблюдал свои обязательства; в противном случае ему грозят существенные финансовые санкции.

Финансовые обязательства, страхование и гарантии

19. Важно, чтобы контрактор поддерживал достаточный финансовый потенциал не только для выполнения плана работы, но и для покрытия потенциальных издержек в связи с мерами чрезвычайного характера, потенциальным экологическим ущербом и/или восстановлением. Соглашение о поручительстве призвано обеспечить, чтобы контрактор был в наилучшем финансовом положении применительно к таким вопросам, и для этого формулируются требования в отношении финансового потенциала, страхования и банковских гарантий и предписывается составление гарантийных документов.

20. Например, применительно ко всем годам ведения изыскательских работ, разведочных мероприятий и/или эксплуатации контрактору надлежит удовлетворять определенные требования финансового потенциала (с учетом каких-либо банковских гарантий, восстановительных гарантий и страховок), с тем чтобы реагировать на и покрывать разумные издержки или ущерб, вытекающие из нарушения контрактором международных обязательств. Контрактор обязан также уведомлять государство всякий раз, когда происходит событие, могущее представлять собой материальную угрозу финансовому состоянию контрактора. В случае возникновения ситуации, когда контрактор не обладает достаточным финансовым потенциалом, государство может предписать приостановление деятельности.

21. Кроме того, контрактору предписано обеспечивать, чтобы все применимые страховки, предписанные международными обязательствами контрактора, действовали и сохранялись на всем протяжении проекта (включая

все страховки, касающиеся морской среды, загрязнения и безопасности на море). В сущности действует условие, согласно которому никакое судно, установка или оборудование не должны функционировать или эксплуатироваться без действительного страхового полиса в их отношении. Более того, должны осуществляться лишь те виды деятельности, которые покрываются страховками, действующими и оформляемыми в соответствии с международными обязательствами контрактора.

22. Для дальнейшего обеспечения надлежащего функционирования контрактора и его способности выполнять финансовые обязательства предписывается составление как гарантийных документов, так и банковской гарантии.

Правоприменительные меры

23. По соглашению о поручительстве государство имеет полномочия принимать правоприменительные меры, в частности меры, необходимые для предотвращения серьезных инцидентов в плане безопасности и загрязнения и серьезного ущерба морской среде, если контрактор не выполняет свои международные обязательства или соглашение о поручительстве.

24. В случае, когда контрактор совершает лишь незначительное нарушение своих обязательств, государство может предписать контрактору незамедлительно исправить указанное нарушение; однако если нарушение существенно или возникает или может возникнуть чрезвычайная ситуация, государство полномочно потребовать незамедлительного приостановления деятельности (при условии, что такое приостановление не противоречит международным обязательствам контрактора или чрезвычайным распоряжениям, изданным Органом, и не чревато инцидентами в плане безопасности или серьезным ущербом морской среде). Приостановленная деятельность может затем быть юридически возобновлена только по разрешению государства (если, конечно же, Орган также санкционирует такое возобновление).

25. Государство имеет также право прекратить поручительство (и предписать незамедлительное прекращение всей деятельности), если имело место существенное нарушение, которое контрактор не исправил в надлежащий срок.

26. Если контрактор приступил к коммерческому производству, то любое приостановление или прекращение деятельности ведет к существенным финансовым потерям и потенциальным финансовым обязательствам перед третьими сторонами (например, при нарушении поставок руды по закупочным соглашениям) и может даже оказаться критически непреодолимым для контрактора. Такого исхода контрактор, вероятно, пожелает избежать любой ценой. В результате предоставление государству способности предписывать такое приостановление и/или прекращение деятельности, в сущности, дает государству всю необходимую власть, чтобы удержать контрактора от нарушения его международных обязательств.